

Daiken Medical Co., Ltd.

2-6-2, Ayumino, Izumi-shi, Osaka 594-1157, Japan

Ngày 07 tháng 08 năm 2017

August 7th, 2017

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORIZATION

Kính gửi: Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh

To: Health Department in Hochiminh city

Chúng tôi, **Daiken Medical Co., Ltd.** (2-6-2, Ayumino, Izumi-shi, Osaka 594-1157, Japan) với tư cách là chủ sở hữu trang thiết bị y tế bằng văn bản này ủy quyền cho CÔNG TY TNHH Y TẾ ALFRESA CODUPHA VIỆT NAM (Số 2 Thi Sách, Phường Bến Nghé, Quận 1, TP.HCM, Việt Nam) được lưu hành tại thị trường Việt Nam các trang thiết bị y tế sau:

(Theo Danh sách đính kèm)

We, **Daiken Medical Co., Ltd.** (2-6-2, Ayumino, Izumi-shi, Osaka 594-1157, Japan), as the owner of the medical equipment, hereby authorize ALFRESA CODUPHA HEALTHCARE VIETNAM CO., LTD. (No. 2, Thi Sach street, Ben Nghe ward, District 1, HCMC, Vietnam) to sell in Vietnam's market the following medical equipment:

(As attached list)

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng và bảo đảm các điều kiện về bảo hành, bảo trì, bảo dưỡng và cung cấp vật tư, phụ kiện thay thế trang thiết bị y tế nêu trên.

We hereby undertake to provide and assist the fulfillment of requirements related to the information and quality and ensure the requirements pertaining to warranty and maintenance and supply of materials and substitutes for such medical equipment.

Thư ủy quyền này hiệu lực đến thời điểm: 31/12/2018.

This LETTER OF AUTHORIZATION is effect until: December 31st, 2018.

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu

Ký tên (Ghi họ tên đầy đủ, chức danh)

Xác nhận bằng dấu hoặc chữ ký số

Legal representative of establishment

(Signature) [full name, title]



Naoki Kinui

International Sales Department Manager

Daiken Medical Co., Ltd.

DAIKEN MEDICAL CO., LTD.
1-6-6, Bunkyocho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8385, Japan
TEL: 81-3-6948-2316 FAX: 81-3-6948-2317
http://www.daiken.co.jp



Dai-ichi Medical Co., Ltd.

1-7-1, Yamanote, Bunkyo-ku, Osaka 594-1157, Japan

TEL: 81-6-6619-0001 FAX: 81-6-6619-0002

http://www.daiichi.co.jp

LETTER OF AUTHORIZATION

GIAY OY QUYN

For your reference, please refer to the following information.

1. The product name is GIAY OY QUYN (G-O-Q) Injection, 100mg/10ml, 100mg/20ml, 100mg/50ml, 100mg/100ml, 100mg/200ml, 100mg/400ml, 100mg/800ml, 100mg/1600ml, 100mg/3200ml, 100mg/6400ml, 100mg/12800ml, 100mg/25600ml, 100mg/51200ml, 100mg/102400ml, 100mg/204800ml, 100mg/409600ml, 100mg/819200ml, 100mg/1638400ml, 100mg/3276800ml, 100mg/6553600ml, 100mg/13107200ml, 100mg/26214400ml, 100mg/52428800ml, 100mg/104857600ml, 100mg/209715200ml, 100mg/419430400ml, 100mg/838860800ml, 100mg/1677721600ml, 100mg/3355443200ml, 100mg/6710886400ml, 100mg/13421772800ml, 100mg/26843545600ml, 100mg/53687091200ml, 100mg/107374182400ml, 100mg/214748364800ml, 100mg/429496729600ml, 100mg/858993459200ml, 100mg/1717986918400ml, 100mg/3435973836800ml, 100mg/6871947673600ml, 100mg/13743895347200ml, 100mg/27487790694400ml, 100mg/54975581388800ml, 100mg/109951162777600ml, 100mg/219902325555200ml, 100mg/439804651110400ml, 100mg/879609302220800ml, 100mg/1759218604441600ml, 100mg/3518437208883200ml, 100mg/7036874417766400ml, 100mg/14073748835532800ml, 100mg/28147497671065600ml, 100mg/56294995342131200ml, 100mg/112589990684262400ml, 100mg/225179981368524800ml, 100mg/450359962737049600ml, 100mg/900719925474099200ml, 100mg/1801439850948198400ml, 100mg/3602879701896396800ml, 100mg/7205759403792793600ml, 100mg/14411518807585587200ml, 100mg/28823037615171174400ml, 100mg/57646075230342348800ml, 100mg/115292150460684697600ml, 100mg/230584300921369395200ml, 100mg/461168601842738790400ml, 100mg/922337203685477580800ml, 100mg/1844674407370955161600ml, 100mg/3689348814741910323200ml, 100mg/7378697629483820646400ml, 100mg/14757395258967641292800ml, 100mg/29514790517935282585600ml, 100mg/59029581035870565171200ml, 100mg/118059162071741130342400ml, 100mg/236118324143482260684800ml, 100mg/472236648286964521369600ml, 100mg/944473296573929042739200ml, 100mg/1888946593147858085478400ml, 100mg/3777893186295716170956800ml, 100mg/7555786372591432341913600ml, 100mg/15111572745182864683827200ml, 100mg/30223145490365729367654400ml, 100mg/60446290980731458735308800ml, 100mg/120892581961462917470617600ml, 100mg/241785163922925834941235200ml, 100mg/483570327845851669882470400ml, 100mg/967140655691703339764940800ml, 100mg/1934281311383406679529881600ml, 100mg/3868562622766813359059763200ml, 100mg/7737125245533626718119526400ml, 100mg/15474250491067253436239052800ml, 100mg/30948500982134506872478105600ml, 100mg/61897001964269013744956211200ml, 100mg/123794003928538027489924422400ml, 100mg/247588007857076054979848844800ml, 100mg/495176015714152109959697689600ml, 100mg/990352031428304219919395379200ml, 100mg/1980704062856608439838790758400ml, 100mg/3961408125713216879677581516800ml, 100mg/7922816251426433759355163033600ml, 100mg/15845632502852867518710326067200ml, 100mg/31691265005705735037420652134400ml, 100mg/63382530011411470074841304268800ml, 100mg/126765060022822940149682608537600ml, 100mg/253530120045645880299365217075200ml, 100mg/507060240091291760598730434150400ml, 100mg/1014120480182583521197460868300800ml, 100mg/2028240960365167042394921736601600ml, 100mg/4056481920730334084789843473203200ml, 100mg/8112963841460668169579686946406400ml, 100mg/16225927682921336339159373892812800ml, 100mg/32451855365842672678318747785625600ml, 100mg/64903710731685345356637495571251200ml, 100mg/12980742146337071071327499114502400ml, 100mg/25961484292674142142654998229004800ml, 100mg/51922968585348284285309996458009600ml, 100mg/103845937170696568570619992916019200ml, 100mg/207691874341393137141239985832038400ml, 100mg/415383748682786274282479971664076800ml, 100mg/830767497365572548564959943328153600ml, 100mg/1661534994731145097129919886656267200ml, 100mg/3323069989462290194259839773312534400ml, 100mg/6646139978924580388519679546625068800ml, 100mg/13292279957849160777039359093250137600ml, 100mg/26584559915698321554078718186500275200ml, 100mg/53169119831396643108157436373000550400ml, 100mg/106338239662793286216314872746001100800ml, 100mg/212676479325586572432629745492002201600ml, 100mg/425352958651173144865259490984004403200ml, 100mg/850705917302346289730518981968008806400ml, 100mg/1701411834604692579461037963936017612800ml, 100mg/3402823669209385158922075927872035225600ml, 100mg/6805647338418770317844151855744070451200ml, 100mg/136112946768375406356883037114881408102400ml, 100mg/272225893536750812713766074229762816204800ml, 100mg/544451787073501625427532148459525632409600ml, 100mg/1088903574147003250855064296919051264819200ml, 100mg/2177807148294006501710128593838102529638400ml, 100mg/4355614296588013003420257187676205059276800ml, 100mg/8711228593176026006840514375352410118553600ml, 100mg/17422457186352052013681028750704820371110400ml, 100mg/34844914372704104027362057501409640742220800ml, 100mg/69689828745408208054724115002819280484441600ml, 100mg/139379657490816416109448230005638560968883200ml, 100mg/278759314981632832218896460011277121937766400ml, 100mg/557518629963265664437792920022554243875532800ml, 100mg/111503725992653132887558584004510848775105600ml, 100mg/223007451985306265775117168009021697550211200ml, 100mg/446014903970612531550234336001804339510042400ml, 100mg/892029807941225063100468672003608679020084800ml, 100mg/178405961588245012620093734400721738040169600ml, 100mg/356811923176490025240187468800144347680339200ml, 100mg/713623846352980050480374937600288695360678400ml, 100mg/1427247692705960100960749875200577390721356800ml, 100mg/2854495385411920201921499750400115471471673600ml, 100mg/5708990770823840403842999500800230942943347200ml, 100mg/11417981541647680807685999001600461885886694400ml, 100mg/22835963083295361615371998003200923771773388800ml, 100mg/45671926166590723230743996006400184754354777600ml, 100mg/913438523331814464614879920012800369508715555200ml, 100mg/1826877046663628929229759840025600739017431110400ml, 100mg/3653754093327257858459519680051200147803482220800ml, 100mg/73075081866545157169190393600102400295606964441600ml, 100mg/146150163733090314338380787200204800591213888883200ml, 100mg/2923003274661806286767615744004096001182427777766400ml, 100mg/58460065493236125735352314880081920023648555555212800ml, 100mg/1169201309864722514707046297601638400472971111110400ml, 100mg/2338402619729445029414092595203276800945942222220800ml, 100mg/46768052394588900588281851904065536001891884444441600ml, 100mg/93536104789177801176563703808013072003783768888883200ml, 100mg/18707220957835560235312740761602614400756753777766400ml, 100mg/37414441915671120470625481523205228800151350755555212800ml, 100mg/74828883831342240941250963046410457600302701511110400ml, 100mg/149657767662684481882501926092820915200605402222220800ml, 100mg/299315535325368963765003852185641830401210804444441600ml, 100mg/5986310706507379275300077043712836608024216888883200ml, 100mg/1197262141301475855060015487425673216048437777766400ml, 100mg/23945242826029517101200309748514642304968755555212800ml, 100mg/47890485652059034202400619497029284609375111110400ml, 100mg/95780971304118068404800123994058569218750222220800ml, 100mg/191561942608236136809602479880117136437500444441600ml, 100mg/38312388521647227361920495976023427287500088883200ml, 100mg/76624777043294454723840991952046854575001777766400ml, 100mg/1532495540865889094476819390400937091500355555212800ml, 100mg/306499108173177818895363880800187418300711110400ml, 100mg/6129982163463556377907277616003748366001422220800ml, 100mg/12259964326927112755814554232007496732002844441600ml, 100mg/24519928653854225511629108464001499346400568883200ml, 100mg/490398573077084510232582169280029986928001137766400ml, 100mg/980797146154169020465164338560059973856002275532800ml, 100mg/1961594292288338040930328677120119947712004551065600ml, 100mg/392318858457667608186065735424023989544009102131200ml, 100mg/7846377169153352163721314708480479790880018204262400ml, 100mg/15692754338306704327442629416969595841760036408524800ml, 100mg/31385508676613408654885258833921919683520072817049600ml, 100mg/62771017353226817309770517667843839367040014563499200ml, 100mg/125542034706453634619541035335687678734080029126998400ml, 100mg/251084069412907269239082070671375475468160058253996800ml, 100mg/5021681388258145384781641413427509509363200116507993600ml, 100mg/10043362776516290769563282826855019018726400233015987200ml, 100mg/20086725553032581539126565653710038037452800466031974400ml, 100mg/40173451106065163078253131307420076074905600932063948800ml, 100mg/803469022121303261565062626148401521498112001864127889600ml, 100mg/1606938044242606523130125252296803042996224003728255779200ml, 100mg/3213876088485213046260250504593606085992448007456511558400ml, 100mg/64277521769704260925205010091872121719848960014913031176800ml, 100mg/128555043539408521850410020183744243439697920029826063553600ml, 100mg/257110087078817043700820040367488486879395840059652127107200ml, 100mg/514220174157634087401640080734977773798791680011930424214400ml, 100mg/1028440348315268174803280016146995554777583360023860848428800ml, 100mg/2056880696630536349606560032293911109555166720047721696857600ml, 100mg/4113761393261072699213120064587822219111333440095443393715200ml, 100mg/822752278652214539842624001291754444382226668800190886787430400ml, 100mg/164550455730442907968524800258350888876445337600381773574860800ml, 100mg/32910091146088581593704960051670177752888887520076354714921600ml, 100mg/65820182292177163187409920010334035505777775040015270942843200ml, 100mg/131640364584354326374819840020668071011555550080030541885686400ml, 100mg/263280729168708652749639680041336142023111110160061083771372800ml, 100mg/5265614583374173054992793600826722840462222203200122167542745600ml, 100mg/105312291667483461099855872001653445680924444406400244335085491200ml, 100mg/210624583334966922199711744003306891361848888812800488670170982400ml, 100mg/42124916666993384439942348800661378272369777766400977340341964800ml, 100mg/8424983333398676887988469760013227564447355555328001954680683929600ml, 100mg/168499666667973537759769395200264551289471111106400390936136785600ml, 100mg/336999333335947075519538790400529102578822222012800781872273571200ml, 100mg/6739986666718941510390775808001058201177444440256001563744547042400ml, 100mg/1347997333343788302078155161600211640234888880512003127489084084800ml, 100mg/26959946666875766041563103232004232804697777610240062549781681600ml, 100mg/539198933337515320831262064640084656093955552204800125099563363200ml, 100mg/10783978666752304416625241292800169312187911110400250199126726400ml, 100mg/21567957333504608833250482585600338624375822220800500398253452800ml, 100mg/431359146670092176665009651712006772487516444416001000796506905600ml, 100mg/8627182933401843533300193434240013544975032888832002001593013811200ml, 100mg/1725436586680368706660386868480027089950657777664004003186027622400ml, 100mg/3450873173360737413320773736960054179901315555328008006372055244800ml, 100mg/6901746346721474826641547473920010835980263111106400160012744110489600ml, 100mg/138034926934429496532830949478400216719605262222012800320025488220979200ml, 100mg/27606985386885899306566189895680043343920544444160064005097643958400ml, 100mg/552139707737717986131323797913600866876408888832001280010195287987200ml, 100mg/1104279415475435972262647958272001733752817777664002560020390575974400ml, 100mg/22085588309508719445252959165440034675056355553280050781151948800ml, 100mg/441711766190174388905059183308800693501127111106400101562303889600ml, 100mg/8834235323803487778101183666176001387002242222012800203124607779200ml, 100mg/17668470647606975556202367332320027740044844441600406249215574400ml, 100mg/3533694129521395111240473466464005548008968888320081249843116800ml, 100mg/706738825904279022248094693292800110960179377766400162499686233600ml, 100mg/141347765180855804449618938658560022192035875553280032499937247200ml, 100mg/2826955303617116088992378773171200443840717511110640064999864494400ml, 100mg/565391060723423217798475754634240088768143502222012800129999728988800ml, 100mg/11307821214468464355969515092684800177536287044441600259999457977600ml, 100mg/22615642428936928711939030185369600355072574088883200519998915955200ml, 100mg/452312848578738574238780603707392007101451481777664001039997831910400ml, 100mg/9046256971574771484775612074147840014202902963555328002079995663820800ml, 100mg/18092513943149542969551224142356800284058059271111064004159991327641600ml, 100mg/3618502788629908593910244828471360056811618542222012800831998265383200ml, 100mg/7237005577259817187820489656942720011362327108444416001663996530766400ml, 100mg/14474011154519634375640979313885440022724654216888832003



DAIKEN MEDICAL CO., LTD
 1-6-6, Funakoshi-cho, Chuo-ku, Osaka-city, 540-0036, JAPAN
 TEL: 81-6-6943-7216 FAX: 81-6-6943-7217
<http://www.daiken-iki.co.jp>

DANH SÁCH CÁC TRANG THIẾT BỊ Y TẾ

LIST OF MEDICAL DEVICES

No.	Model	English name	Vietnamese name
1	COOPDECH FIT FIX DKI-RD862P	Liner Bag with solidifying agent 2 Liter Pre	Túi lót có chất làm đặc 2 lít đầu tiên
2	COOPDECH FIT FIX DKI-RD862F	Liner Bag with solidifying agent 2 Liter Final	Túi lót có chất làm đặc 2 lít cuối cùng
3	COOPDECH FIT FIX DKI-FF861	Liner Bag with solidifying agent 1 Liter	Túi lót có chất làm đặc 1 lít
4	COOPDECH FIT FIX DKI-FF2863P	Liner Bag without solidifying agent 3.5 Liter Pre	Túi lót không có chất làm đặc 3.5 lít đầu tiên
5	COOPDECH FIT FIX DKI-FF2863F	Liner Bag without solidifying agent 3.5 Liter Final	Túi lót không có chất làm đặc 3.5 lít cuối cùng
6	COOPDECH FIT FIX DKI-RD2862P	Liner Bag without solidifying agent 2 Liter Pre	Túi lót không có chất làm đặc 2 lít đầu tiên
7	COOPDECH FIT FIX DKI-RD2862F	Liner Bag without solidifying agent 2 Liter Final	Túi lót không có chất làm đặc 2 lít sau cùng
8	COOPDECH FIT FIX DKI-FF2861	Liner Bag without solidifying agent 1 Liter Final	Túi lót không có chất làm đặc 1 lít sau cùng
9	COOPDECH FIT FIX DKI-FF8453	Solidifying agent unit 3.5 Liter	Bộ chất làm đặc cho 3,5 lít
10	COOPDECH FIT FIX DKI-RD845	Solidifying agent unit 2 Liter	Bộ chất làm đặc cho 2 lít
11	COOPDECH FIT FIX DKI-RD841	Flow stopper	Núm hãm
12	COOPDECH FIT FIX DKI-FF7301	Canister for 1 Liter	Bình 1 lít
13	COOPDECH FIT FIX DKI-RD730P	Canister for 2 Liter Pre	Bình 2 lít đầu tiên
14	COOPDECH FIT FIX DKI-RD730F	Canister for 2 Liter Final	Bình 2 lít sau cùng
15	COOPDECH FIT FIX DKI-RD7303	Canister for 3.5 liter	Bình 3,5 lít
16	COOPDECH FIT FIX DKI-FF707H	FF Caster Set for Bag (High)	Bộ có bánh xe FF cho túi (cao)
17	COOPDECH FIT FIX DKI-FF707L	FF Caster Set for Bag (Low)	Bộ có bánh xe FF cho túi (Thấp)
18	COOPDECH FIT FIX DKI-FF708H	FF Caster Set for 3,5 Liter (High)	Bộ có bánh xe FF cho 3,5 lít (Cao)
19	COOPDECH FIT FIX DKI RG-300	FitFix Regulator	Bộ điều chỉnh mức hút Fit Fix
20	COOPDECH FIT FIX DKI-RD2862P-EU	Liner Bag without solidifying agent 2 liter Pre	Túi lót không có chất làm đặc 2 lít đầu tiên
21	COOPDECH FIT FIX DKI-RD2862F-EU	Liner Bag without solidifying agent 2 liter Final	Túi lót không có chất làm đặc 2 lít sau cùng
22	COOPDECH FIT FIX DKI-FF704H	Caster (High)	Giá đỡ có Bánh xe (Cao)
23	COOPDECH FIT FIX DKI-FF704L	Caster (Low)	Giá đỡ có Bánh xe (Thấp)
24	COOPDECH FIT FIX DKI-RD795	Hook for Canister	Móc treo bình hút dịch
25	COOPDECH FIT FIX DKI-RD796	Caster A (with wheel)	Chân giá đỡ (có bánh xe)
26	COOPDECH FIT FIX DKI-RD900	Solidifying agent bottle FF350	Chai chất làm đặc FF350
27	COOPDECH FIT FIX DKI-RD910	Solidifying agent bottle FF130	Chai chất làm đặc FF130
28	Coopdech Qin Pot CQR10-Y-EU	Qinpot Yellow	QinPot vàng
29	Coopdech Qin Pot CQR10-P-EU	Qinpot Pink	QinPot hồng
30	Coopdech Qin Pot CQR10-B-EU	Qinpot blue	QinPot Xanh dương
31	Coopdech Qin Pot CQR10-G-EU	Qinpot Green	QinPot Xanh lá
32	Coopdech Qin Pot CQD10-H-EU	Qinpot Liner	Túi lót QinPot
33	Coopdech Qin Pot CQD10-G-EU	Qinpot Liner Solidifying	Túi lót QinPot loại có chất làm đặc



DAIKIN BAGH CAC TRANG THINH BI T T
 LIST OF MEDICAL DEVICES

Tên sản phẩm	English name	Model
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag with solidifying agent 2 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag with solidifying agent 2 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag with solidifying agent 1 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag with plasma solidifying agent 2.5 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag without solidifying agent 2.5 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag without solidifying agent 2 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag without solidifying agent 2 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag without solidifying agent 2 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Inner Bag with plasma solidifying agent 1 liter Pack	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Solidifying agent	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Solidifying agent	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Flow system	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Cannister for 1 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Cannister for 2 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Cannister for 2.5 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	Cannister for 1.5 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	HE Filter for 1 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	HE Filter for 2 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	HE Filter for 2.5 liter	D-1000
Bao bì đựng thuốc tiêm	HE Filter for 1.5 liter	D-1000



Registered No. **716** of 2017

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Naoki Kinui has acknowledged himself to have signed to the attached document.

Dated this 10 day of August , 2017

Osaka Legal Affairs Bureau

Notary

Takahiro Sumi

Takahiro Sumi

4-10 Azuchi-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka, Japan.





Registered No. 716 of 2017

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Naoki Kinnii has acknowledged himself to have signed to the attached document.

Dated this 10 day of August, 2017

Osaka Legal Affairs Bureau

Notary

Yoshinori Kinnii

Yoshinori Kinnii

4-10-10, Asahi-cho, Chiyoda-ku, Osaka, Japan





嘱託人 衣斐尚紀 は、本公証人の前で、これに編綴された書面にある嘱託人の署名を自認した。

よって、これを認証する。

平成 29 年 8 月 10 日、本公証人役場において

大阪市中央区安土町3丁目4番10号

大阪法務局所属

公証人

Notary

角 隆 博



Takahiro Sumi

Takahiro SUMI

総公証 No. 104494 号

証 明

上記署名は、大阪法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 29 年 8 月 10 日

大阪法務局長

森木田邦裕



CERTIFICATE

This is to certify that the signature affixed above has been provided by Notary, duly authorized by the Osaka Legal Affairs Bureau and that the Official Seal appearing on the same is genuine.

Date

AUG. 10, 2017

Kunihiro MORIKITA

Director of the Osaka Legal Affairs Bureau

For legalization by the foreign consul in Japan, this is to certify that the Seal affixed hereto is genuine.

Date

AUG. 10, 2017



Naomi ASANO

Osaka,

Naomi ASANO

Official

Ministry of Foreign Affairs
(Consular Service Division)



Tsukamoto SUMI

木田 裕

MORITAKA KUNITA



TỔNG LÃNH SỰ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI Ô-XA-CA, NHẬT BẢN
CONSULATE GENERAL OF THE S.R. OF VIETNAM IN OSAKA, JAPAN

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia Viet Nam
Country

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông (Bà) Naotoji Asano ký
has been signed by

3. với chức danh Official
acting in the capacity of

4. và con dấu của Ministry of Foreign Affairs, Japan
bears the seal/stamp of
(Consular Service Division)

được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Osaka 6. ngày ... 14 / ... 08 / ... 2017
at the (dd/mm/yyyy)

7. Cơ quan cấp
by

8. Số 22.15.CNLS/HPHLS
No

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp



Nguyễn Quốc Toàn

08/08/2017